

Germany-Berlin: Software package and information systems

OJ S 212/2020 30/10/2020

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: ProVitako Marketing- und Dienstleistungsgesellschaft der Kommunalen IT-Dienstleister eG

Postal address: Charlottenstraße 65

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10117

Country: Germany

Contact person: Iris Argyriadou Rechtsanwältin

E-mail: iris.argyriadou@ra-argyriadou.de

Internet address(es):

Main address: www.provitako.de

I.1. Name and addresses

Official name: Anstalt für Kommunale Datenverarbeitung in Bayern AöR (AKDB)

Postal address: Hansastraße 12-16

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80042

Country: Germany

E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.akdb.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bochum

Postal address: Willy-Brandt-Platz 2-6

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44777

Country: Germany

E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de

Internet address(es):

Main address: www.bochum.de

I.1. Name and addresses

Official name: Hannoversche Informationstechnologien HannIT AöR

Postal address: Hildesheimer Str. 47

Town: Hannover

NUTS code: DE92 Hannover

Postal code: 30169
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.hannit.de

I.1. Name and addresses

Official name: civillent GmbH
Postal address: Carl-Zeiss-Straße 15
Town: Reutlingen
NUTS code: DE141 Reutlingen
Postal code: 72770
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.civillent.de

I.1. Name and addresses

Official name: Komm.ONE AöR
Postal address: Krailenshaldenstr. 44
Town: Stuttgart
NUTS code: DE11 Stuttgart
Postal code: 70469
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.komm.one

I.1. Name and addresses

Official name: KISA – Kommunale Informationsverarbeitung Sachsen – KdöR
Postal address: Eilenburger Straße 1a
Town: Leipzig
NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt
Postal code: 04317
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.kisa.it

I.1. Name and addresses

Official name: Landeshauptstadt Potsdam
Postal address: Friedrich-Ebert-Straße 79/81
Town: Potsdam
NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt
Postal code: 14469
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.potsdam.de/content>

I.1. Name and addresses

Official name: regio iT gesellschaft für informationstechnologie mbh

Postal address: Lombardenstr. 24
Town: Aachen
NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen
Postal code: 52070
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.regioit.de

I.1. Name and addresses

Official name: KDN – Dachverband kommunaler IT Dienstleister
Postal address: Enggasse 2
Town: Köln
NUTS code: DEA2 Köln
Postal code: 50668
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.kdn.de

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinsame Kommunale Datenzentrale Recklinghausen
Postal address: Castroper Straße 30
Town: Recklinghausen
NUTS code: DEA36 Recklinghausen
Postal code: 45665
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.gkd-re.de

I.1. Name and addresses

Official name: Kommunale Datenverarbeitungszentrale Rhein-Erft-Rur
Postal address: Bonnerstr. 16-18
Town: Frechen
NUTS code: DEA27 Rhein-Erft-Kreis
Postal code: 50226
Country: Germany
E-mail: sandra.retzlaff@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.kdvz-frechen.de

I.1. Name and addresses

Official name: ITK Rheinland Kommunalen Zweckverband
Postal address: Hammfelddamm 4
Town: Neuss
NUTS code: DEA1D Rhein-Kreis Neuss
Postal code: 41460
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):

Main address: www.itk-rheinland.de

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesstadt Bonn

Postal address: Berliner Platz 2

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Postal code: 53101

Country: Germany

E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de

Internet address(es):

Main address: www.bonn.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Essen, Essener Systemhaus

Postal address: Kruppstr. 82-100

Town: Essen

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 45145

Country: Germany

E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de

Internet address(es):

Main address: www.esh-essen.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Herne

Postal address: Friedrich-Ebert-Platz 2

Town: Herne

NUTS code: DEA55 Herne, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44623

Country: Germany

E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de

Internet address(es):

Main address: www.herne.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Köln

Postal address: Historisches Rathaus

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de

Internet address(es):

Main address: www.koeln.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Mülheim an der Ruhr

Postal address: Am Rathaus 1

Town: Mülheim an der Ruhr

NUTS code: DEA16 Mülheim an der Ruhr, Kreisfreie Stadt

Postal code: 45468

Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.muelheim-ruhr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Münster, citeq
Town: Münster
NUTS code: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt
Postal code: 48127
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.citeq.de

I.1. Name and addresses

Official name: OGM Oberhausener Gebäudemanagement GmbH
Postal address: Bahnhofstraße 66
Town: Oberhausen
NUTS code: DEA17 Oberhausen, Kreisfreie Stadt
Postal code: 46145
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.ogm.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Ratingen
Postal address: Postfach 101740
Town: Ratingen
NUTS code: DEA1C Mettmann
Postal code: 40837
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.stadt-ratingen.de

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Wuppertal
Postal address: Johannes-Rau-Platz 1
Town: Wuppertal
NUTS code: DEA1A Wuppertal, Kreisfreie Stadt
Postal code: 42275
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.wuppertal.de

I.1. Name and addresses

Official name: SIT GmbH
Postal address: Sonnenblumenallee 3
Town: Hemer

NUTS code: DEA58 Märkischer Kreis
Postal code: 58675
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.sit.nrw/>

I.1. Name and addresses

Official name: Kommunales Rechenzentrum Minden-Ravensberg/Lippe
Postal address: Bismarckstraße 23
Town: Lemgo
NUTS code: DEA45 Lippe
Postal code: 32657
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.krz.de

I.1. Name and addresses

Official name: Zweckverband KAAW – Kommunale ADV-Anwendergemeinschaft West
Postal address: Alte Münsterstraße 16
Town: Ibbenbüren
NUTS code: DEA37 Steinfurt
Postal code: 49477
Country: Germany
E-mail: geschaeftsstelle@provitako.de
Internet address(es):
Main address: www.kaaw.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement
The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y6EDUA7/documents>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y6EDUA7>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Einkaufsgenossenschaft der Kommunalen IT-Dienstleister

I.5. Main activity

Other activity: IT-Dienstleistungen

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

VMware

II.1.2. Main CPV code

48000000 Software package and information systems

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

VMware Produkte, Wartung und Dienstleistungen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

72260000 Software-related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist der Abschluss einer Rahmenvereinbarung für die Beschaffung von sämtlichen nach der Produktliste des Herstellers, VMware Inc., verfügbaren VMware Produkten sowie Wartungs- und Dienstleistungen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die ProVitako behält sich eine dreimalige Verlängerungsoption um jeweils weitere 12 Monate vor. Die max. Laufzeit der Rahmenvereinbarung beträgt inklusive der Verlängerungsoptionen 48 Monate.

Die Entscheidung über eine Verlängerung liegt alleine bei der ProVitako e.G. als Vertreterin aller Bezugsberechtigten.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Anlage 9: Handelsregisterauszug (nicht älter als 3 Monate),
- Anlage 10: Gewerberegisterauszug (nicht älter als 3 Monate).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Angebotsdeckblatt,
- Anlage 3: Bankerklärung (nicht älter als 3 Monate),
- Anlage 7: Kopie der aktuellen Betriebshaftpflichtversicherung, die in Umfang und Deckungshöhe dem zu vergebenden Auftrag entspricht,
- Anlage 8: Umsatzkennzahlen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Anlage 1: Unternehmensbeschreibung,
- Anlage 2: Vertriebliche und fachliche Unterstützung,
- Anlage 4: Kopie des Zertifikats als autorisierter Händler/Partner des Herstellers,
- Anlage 6: Liste der Nachunternehmer,
- Anlage 11: Projekte und Referenzen,
- Anlage 12: Erklärung zur Konformität zur EU-DSGVO.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Anlage 11: Projekte und Referenzen; der Auftraggeber stellt hierfür einen Vordruck zur Verfügung, der zu verwenden ist.

Mindestanforderung: Es sind mindestens 3 Referenzen aus der jüngeren Vergangenheit (der Abschluss des Referenzauftrags [Auftragsende] darf nicht vor dem 1.11.2017 liegen) über die Lieferung der abgefragten Leistungen zu benennen, die jeweils mindestens ein Netto-Auftragsvolumen haben:

Mind. 2 Mio. EUR

- Anlage 12: Erklärung zur Konformität zur EU-DSGVO, der Auftraggeber stellt hierfür einen Vordruck zur Verfügung, der zu verwenden ist.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

- Angebotsdeckblatt mit der Zusicherung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen,
- Bei der Ausführung werden nur Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen eingesetzt, die in ausreichendem Maße über Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift verfügen,
- Nach Auftragserteilung hat der Auftragnehmer für die Vertragserfüllung Sicherheit zu leisten (Vertragserfüllungsbürgschaft). Die Höhe der Bürgschaft beträgt 100 % des angegebenen Mindestinvestitionsvolumens und reduziert sich nach Ablauf von 6 Monaten nach Inkrafttreten des Rahmenvertrags auf 50 % des Mindestinvestitionsvolumens und nach Ablauf von neun Monaten nach Inkrafttreten des Rahmenvertrags auf 25 % des

Mindestinvestitionsvolumens. Die Vertragserfüllungsbürgschaft muss zur Angebotsabgabe nicht eingereicht werden. Sie ist binnen 14 Kalendertagen nach Vertragsabschluss (Zuschlagserteilung) unaufgefordert vom Auftragnehmer vorzulegen,
— Weitere Regelungen, s. Vergabeunterlage.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 26/11/2020 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 26/02/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 27/11/2020 Local time: 09:00

Information about authorised persons and opening procedure: Die Öffnung der Angebote wird durch 2 VertreterInnen der ProVitako durchgeführt; der Termin zur Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Information und Kommunikation finden im gesamten Vergabeverfahren grundsätzlich über die in Ziffer IV.1) der Vergabeunterlage genannte Stelle statt; der Versuch einer anderweitigen Kontaktaufnahme (beispielsweise telefonisch oder an eine andere als die in Ziffer II.1) der Vergabeunterlage genannte Stelle) stellt einen Verfahrensverstoß dar und kann zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren führen.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6EDUA7

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Str. 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

27/10/2020